

HAMURA NEWS

Published by: *Hamura City*

November 15th, 2009

Edited by: *Koho-Kocho-ka* (Public Information & Public Opinion)

5-2-1 *Midorigaoka, Hamura City, Tokyo* 〒205-8601 ☎042-555-1111

URL=<http://www.city.hamura.tokyo.jp> E-mail:s102000@city.hamura.tokyo.jp

"Made in *Hamura*" AUTUMN HARVEST FAIR

Based on the theme "Safe Food", distributors in *Hamura* have developed some food products using agricultural produce harvested in *Hamura*. Those will be on sale for only 2 days. Don't miss it!

Date&Time: November 21st (Sat), and 22nd (Sun), 9:30AM~3:00PM

Place: *Nousanbutsu Chokubaijo* (Farm-direct Shop), Inquiries: *Sangyou Kasseika Suishin-shitu*

FASHION & FLAMENCO SHOW

Hosted by *Hamura Higashiguchi Shoutenkai* (East Shopping District Association)

Enjoy the cheerful fashion show and flamenco show! There will also be a lottery to win a wedding gown! (for ladies who plan to wed within a year), or to win various coupons and gift items!

Date, Time, Place: November 22nd (Sun) 6PM~ (The doors open at 5:30PM) at *Yutorogi Small Hall*,

Admission Ticket: ¥2,000 *To purchase tickets, contact *Rose Kikaku, Co.* (☎555-0046)

Inquired: *Sangyou Kasseika Suishinshitsu Shougyou Shinkoukakarari*

LET'S PLANT TULIP BULBS!

It is time to prepare *Negaramimae* Rice Paddy for the famous *Hamura* Tulip Field for next spring. Volunteers are wanted to help plant the tulip bulbs. Tulip owners are also very welcome to the event! Let's join in this chance to be a part of the creating team for your town's proud beautiful scenery.

Date&Time: November 26th (Thu), 27th (Fri), 29th (Sun), and 30th (Mon), 9AM~Noon

Meeting Place: *Odorikosou* Park (North side of *Negaramimae* Rice Paddy)

*Please be dressed for yard work with gloves and long rubber boots.

How to apply & Inquiries: Call or Fax to *Hamura-shi Kankou Kyoukai* (Tourism Association) and provide your name and phone number by November 24th (Tue). ☎555-9667, Fax: 555-9673

HAMURA ZOO (☎579-4041)

<Watch out for this cool guy! ~*Okaka*~> He is a 5 year-old *Shiba* Goat (as old as our miniature pig "Boo-ta") who came traveling over the sea from *Ōshima* Park when he was only 2 months old. Because he was raised by the zoo staff who fed him with formula, he is very used to people and always participates in our traveling zoo and in traffic safety events.

But watch out! If you are not careful, sometimes he will surprise you with a head-butt!

SAIMATSU TASUKEAI UNDOU BOKIN (YEAR-END CHARITY CAMPAIGN)

Presents Gift of Money

This gift of money will be provided to applicants after their eligibility is approved by inspection.

Gift amount will be determined according to charity income from the campaign starting in December.

Applicant Eligibility (by Household): Resident of *Hamura* City since before January 1st 2009, total income of household is below the income ceiling stated below, holding no proprietary rights of real estate, etc. Please inquire for further details.

◇ Income Ceiling per Household (number of family member/total gross income of Jan. ~ Dec. 2008)

1/¥1,503,000 · 2 / ¥2,215,000 · 3 / ¥2,703,000 · 4 / ¥3,187,000 · 5 / ¥3,487,000 · 6 / ¥3,891,000

How to Apply: Fill in an application form available at *Shakai Fukushima* in city hall or *Shakai Fukushi Kyougikai*, and enclose a statement of income amount of 2008 (such as tax related certificate) or income statements of the most recent 3 months, then submit in person to ;

Shakai Fukushi Kyougikai Soumu-ka Soumu-kakari at *Fukushi Center* ☎554-0304.

Application must be received by office before December 8th (Tue).

* Only gift recipients will be notified as such after the inspection.

HAMURA CITY INTEGRATED COMPULSORY EDUCATION

Scheme Explanatory Meeting for the Public on November 24th, 25th, and 27th

Hamura City is planning to consolidate the education of public elementary school and junior high school into a 9-year through education system (*Shouchu Ikkann Kyouiku*). Public meetings will be held for the parents of preschool children, and of students at compulsory education age to explain the scheme details. (*The meeting will be conducted in Japanese)

All three meetings will provide the same information. Please participate on your most convenient date.

① November 24th (Tue) 7PM~9PM at *Hamura First(Daiichi)* Junior High School (*Hanenaka* 3-56-33)

② November 25th (Wed) 7PM~9PM at *Hamura Second(Daini)* Junior High School (*Fujimidaira* 1-16)

③ November 27th (Fri) 7PM~9PM at *Hamura Third(Daisan)* Junior High School (*Kawasaki* 697-1)

◆ Your Opinion Wanted ◆

City Administration will appreciate any opinions or ideas regarding *Hamura* City Integrated Compulsory Education from *Hamura* residents, workers, students and those involved in facilitating this system.

Receipt Deadline: December 4th (Fri) 5PM, Document Format: Any, but must be written in Japanese

How to Submit: Fill in the required information (detail available where the scheme is on view) and state your opinion/suggestion, then mail/fax/email or bring it to;

Hamurashi Kyouiku Iinkai Kyouikubu Shidoushitsu Shidoukakari 〒205-8601 (address not required)

fax: 578-0131, email: s701000@city.hamura.tokyo.jp *Not accepted by phone

*Scheme of *Hamura* City Integrated Compulsory Education is available on view to the public at Library, *Shidoushitsu*(city hall 3F), *Shisei Jouhou*(city hall 1F), and *Hamura* City Website.

*Shared opinions and suggestions will be disclosed to public (except the writer's personal information), and will not be individually replied.

*Summary of collected opinions and suggestions, and response to those will be published on *Hamura* City Website and other city information mediums.

Inquiries: *Shidoushitsu Shidoukakari*

NISHITAMA PUBLIC INTERNET AUCTION

Pre-auction Viewing on November 20th ~ 21st

Distrained movable properties will be put on sale through internet auction by city administration. The properties will be on exhibit at pre-auction viewing. Bidders may examine the items in person.

Bidding Period: December 4th (Fri) 1PM ~ 7th (Mon) 1PM

How to Bid: Bidder registration is required for each item of your interest before Nov. 30th (Mon) 5PM.

*Please refer to Yahoo Public Auction Rules page for more details. (in Japanese)

Sale Items: List available at city hall information board, and Public Auction Page of Yahoo Auction.

Hamura City Public Auction Viewing: November 20th (Fri) 10AM~Noon at city hall 1st floor Lobby

Nishitama Area Public Auction Viewing: November 21st (Sat) 10:30AM~7:30PM at *Ōme* Central Library

Inquiry: *Nouzeika Nouzeitantou*

TRASH SEPARATION TIPS

Aluminum cans and glass bottles are collected on a same day, however, they need to be placed out in separate containers, and not to be bagged, please.

Spray cans and lighters were found mixed in wrong classification. Dispose them as Hazardous Trash.

Plastic plant pots are to be disposed as Plastic Containers and Packaging (Recyclable Trash B).

Plant garbage from garden farming must be disposed in designated blue waste bag.

Fallen leaves and pruned branches from a resident property can be collected without a charge if disposed properly. Please refer to *Hamura* City Trash Recycling Manual for the regulation detail.

*Timber, wood board, screen/blind made of reed/bamboo, and disassembled wood furniture must be disposed in designated blue waste bag if a piece is less than 50cm in length, otherwise, Oversized Trash.

Inquiries: *Seikatsu Kankyōka Seikatsu kankyōkakari*

HOKEN CENTER (☎555-1111)

< Stomach / Lung Cancer Screening >

Date, Time, Place: ①December 14th (Mon) or ②January 26th (Tue), 7:30AM~, *Hoken* Center

Fee: Free, Eligibility: *Hamura* residents 40 years of age and older, Capacity: 50 applicants/day

Testing Methods: Abdominal X-ray (miniature or direct radiography) and Sputum Examination

*except those who are being treated for stomach or lung illness, or who are pregnant.

Application: November 17th (Tue) 8:30AM~. Call or visit *Hoken* Center.

< Baby Food Class for 7 months or older >

Once your baby is able to swallow puree food well, it's time to shift to solid food and practice chewing.

Let's learn the appropriate bite size, texture and how to expand menu variety for this babyhood phase.

Date&Time: December 8th (Tue) 10:00AM~11:30AM, Place: *Hoken* Center, Capacity: First 15 pairs

Eligibility: Infants who were born between February and April 2009 and their parents

Program: Tips for mid & later baby food stages / cooking demonstration / Tasting baby food (by parents) / Lecture&discussion about baby food and parenting

How to apply: Call *Hoken* Center starting November 18th (Wed), 8:30AM~

*No child care service is provided. Please attend with your baby (no other children are allowed)

~ EVENT INFORMATION for CHILDREN & PARENTS ~

LET'S ENJOY SPORTS!

Tokyo Kids' Event Series 2009 by Think-Tank *Tama & Tōsho*

The following events will be held on December 13th(Sun), at Sports Center. Join us and have fun!

*Please wear sports attire. Indoor shoes will be required if the event is held in gym.

< **Sports Exercises** > 10AM~Noon and 1:30PM~3:30PM *No reservation required.

■At Hall No.1: Basket Ball Free Throw, Strike-out Game, Sport Blowgun, Badminton, and more

■At Hall No.2: Dodge-bee, Field Golf, and more

Eligibility: Preschoolers and Elementary ~ Junior High School Students residing in *Hamura*

<**Rhythmic Exercise for Parents & Kids ~Kiyoko's Let's Enjoy Happy Rhythm!~**>

Kiyoko, who is a cast of NHK TV shows "*Okaasan to Issho*", and "*Asobi Daisuki*", will instruct the class!

Time&Place: ①10:00AM~10:45AM ②11:15AM~Noon, at Hall No.3 (Capacity of 50 pairs for each time)

Eligibility: *Hamura* residents who are 2 to 5 years old as of April 1, 2009, and parents

*Children must be accompanied by a parent.

How to apply & Inquiries: During November 18th (Wed) 9AM ~ 25th (Wed) 9PM, provide the following information by E-mail or Fax or in person to Sports Center; which time frame you would like to participate, yours and your child's name, age, mailing address, and phone number.

Fax: 554-9974, e-mail: s705005@city.hamura.tokyo.jp *No application by phone call accepted.

*Sports Center is open on National Holiday, November 23rd (Mon).

*Participants will receive a reply mail from City. Please bring it to the event.

Inquiries: Sports Center ☎555-0033

Child Raising Discussion ~NO PARENTS ARE PERFECT!~

Let's talk together about "What parenting is all about?". The group discussion will be lead by an advisor.

Dates: January 13th (Wed), 20th (Wed), 27th (Wed), February 4th (Thu), 10th (Wed), and 17th (Wed)

Time: 10AM~Noon for all 6 Sessions, Place: *Yutorogi Kouza-shitsu 2*

Eligibility: Parents of 1&half~5 year old child residing in *Hamura*, who can participate in all 6 sessions.

Capacity: First 10 applicants, Fee: ¥300 (Drink fee for all 6 sessions)

Child Care Service: capacity 15 children (in order of application), ¥300 per child (snack fee for all sessions)

How to apply & Inquiries: November 18th (Wed), 9AM~, call *Kodomo Katei Shien Center* ☎578-2882.

YUTOROGI (☎570-0707)

< **Schedule change for "Reading Time for Parenting Moms"**>

The schedule for this event will be shifted to the following dates in December, January, and February:

December 9th (Wed), 16th (Wed), January 6th (Wed), February 3rd (Wed), and 24th (Wed).

***What is "Reading Time for Parenting Moms"?**

This service is normally provided on 2nd and 4th Wednesday at the Library, to any parenting moms/dads.

While moms and dads use the Library, staff will watch your children and give you some relaxation time.

Eligible Age of Child: We babysit children who are 18 months to 6 years old.

Fee: ¥500 (Including child's snack), How to apply: Sign up at *Yutorogi* 8 days prior to your visiting day.

INFLUENZA (A/H1N1) VACCINATION

This vaccine for influenza A/H1N1 is proven to prevent influenza symptom from severing, however, its' preventive effect on infection is not guaranteed. Effectiveness of this vaccine is variable among people. Please be aware of the possibility of serious side effects before you take an influenza vaccination.

- Two doses per person with 1~4 week interval between doses. (dosage may be revised)
- Vaccination Cost: First Dose ¥3600, Second Dose ¥2550 *¥3600 each dose if taken at different facilities.
- The cost is subsidized for Resident Tax-Exempt Households and those on Welfare Program. To receive support on the entire vaccination cost, please obtain *Seikatsuhogo Jukyuu Shoumeisho* (Certificate of Welfare Recipient) or *Shingata Influenza Vaccination Kouhijosei Shoumeisho* (Public Subsidy Certificate for Influenza Vaccination) before making a vaccination appointment.

* *Kouhijosei Shoumeisho* - issued at *Hoken Center* from November 16th (Mon), 8:30AM~5:00PM weekdays.

* *Seikatsuhogo Jukyuu Shoumeisho* – issued at *Shakai Fukushima* reception at city hall 1F.

Inquiries: *Hoken Center* ☎555-1111

Priority Population Groups for Influenza(A/H1N1) Vaccination

Groups	Vaccination Starting Date	Required Item / ID
① Pregnant Women	Preservatives Added Vaccine Vaccination started	Maternal and Child Health Handbook
	Preservatives-free Vaccine November 16 th (Mon) ~	
② Children 1 year old ~ 3 rd Grader with Pre-existing Disease	Vaccination started	<i>Yuusen Sesshu Taishousha Shoumeisho</i> (Certificate of Priority Person for Influenza Vaccination) *not required at one's family doctor.
③ Persons with Pre-existing Disease under severe condition	Vaccination started	
④ Persons with Pre-existing Disease (other than ② and ③)	November 16 th (Mon) ~	
⑤ 1 year old ~ Preschool Children	November 16 th (Mon) ~	Health Insurance Card or
⑥ Children 1 st ~ 3 rd Grader	December ~	Maternal and Child Health Handbook
⑦ • Parents/Guardians of an infant younger than 1 year old • Parent/Care-taker of a priority person who are not able to take vaccine due to physical condition	January 2010 ~	Health Insurance Card, Maternal and Child Health Handbook, or Resident Registry, etc.
⑧ • 4 th Grader ~ High School Student (or those of equivalent age) • Persons of age 65 and older	January or February 2010 ~	Health Insurance Card, Student ID, Driver's License or Resident Registry, etc.

List of Medical Facilities in *Hamura* Providing Influenza(A/H1N1) Vaccination

Medical Facilities	Address	Phone Number
<i>Izumi Clinic</i>	<i>Sakae-chou 2-6-29</i>	555-8018
<i>Ozaku Ekimae Clinic</i>	<i>Ozakudai 5-9-10</i>	578-0161
<i>Otoda Seikeigeka Naika Clinic</i>	<i>Shinmeidai 3-4-5</i>	579-0864
<i>Takiura Iin</i>	<i>Gonokami 4-3-7</i>	555-2655
<i>Sakaechou Shinryoujo</i>	<i>Sakae-chou 1-14-46</i>	555-8233
<i>Hamura Sankei Byouin</i>	<i>Hane 4207</i>	570-1130
<i>Hamura Seikeigeka Riumachika Clinic</i>	<i>Midorigaoka 5-7-11</i>	570-1170
<i>Hamura Sougo Shinryoujo</i>	<i>Midorigaoka 1-15-10</i>	554-5420
<i>Matsuda Iin</i>	<i>Ozakudai 5-8-8</i>	554-0358
<i>Matsubara Naika Iin</i>	<i>Hane Higashi 1-6-13</i>	554-2427
<i>Manabe Clinic</i>	<i>Ozakudai 2-7-13</i>	554-6511
<i>Yanagida Iin</i>	<i>Hanenaka 2-11-53</i>	555-1800
<i>Yamakawa Iin</i>	<i>Gonokami 1-2-1</i>	554-3111
<i>Yokota Clinic</i>	<i>Hanehigashi 1-8-1</i>	554-8580
<i>Wakakusa Iin</i>	<i>Ozudai 2-7-16</i>	579-0311
<i>Watanabe Seikeigeka</i>	<i>Gonokami 1-2-2</i>	570-1128

* Please make an appointment for a vaccination directly with a medical facility. We recommend to consult with your family doctor first, if it is not listed above.

Inquiries: *Hoken Center* ☎555-1111

◆ MEDICAL CARE SERVICES on SUNDAYS & HOLIDAYS (The 2nd Half of November) ◆

Date	Hospital				Dental Clinic	
	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
15 th (Sun)	<i>Matsubara Naika Iin</i>	554-2427	<i>Fussashi Hoken Center</i>	552-0099	<i>Honda Dental Clinic</i>	554-4184
22 nd (Sun)	<i>Matsuda Iin</i>	554-0358	<i>Fussashi Hoken Center</i>	552-0099	<i>Masuda Shika Iin</i>	551-8686
23 rd (Mon) Holiday	<i>Yokota Clinic</i>	554-8580	<i>Arai Clinic (Mizuho-machi)</i>	557-0018	<i>Minagawa Shika Clinic</i>	555-8219
29 th (Sun)	<i>Sakaechou Shinryoujo</i>	555-8233	<i>Heijitsu Yakan Kyuukan Center</i>	555-9999	<i>Moriya Shika Iin</i>	555-9872

*Some medical facilities may have different reception hours. Please call and check beforehand.

*Inquiries on medical facilities and medical system: Tokyo Health & Medical Information Center "*Himawari*"

☎03-5285-8181, in English, 9AM~8PM Daily <http://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq/qq13enmnl.asp>